



Bryssel, 2. syyskuuta 2025
(OR. en)

12348/25
ADD 1

PECHE 241
DELECT 122

SAATE

Lähettiläjä: Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine
DEPREZ

Saapunut: 1. syyskuuta 2025

Vastaanottaja: Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri

Kom:n asiak. nro: C(2025) 5928 annex

Asia: LIITE
asiakirjaan
Komission delegoitu asetus (EU).../...
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2024/2594
muuttamisesta Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää
tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen
kattamalla alueella sovellettavien teknisten ja valvontatoimenpiteiden
osalta sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 32/2012 kumoamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja C(2025) 5928 annex.

Liite: C(2025) 5928 annex



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 1.9.2025
C(2025) 5928 final

ANNEX

LIITE

asiakirjaan

Komission delegoitu asetus (EU).../...

**Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2024/2594 muuttamisesta Koillis-
Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä
koskevan yleissopimuksen kattamalla alueella sovellettavien teknisten ja
valvontatoimenpiteiden osalta sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 32/2012
kumoamisesta**

LIITE

Muutokset asetuksen (EU) 2024/2594 liitteisiin IV ja V

A. Muutetaan liite IV seuraavasti:

(1) Korvataan 3.1 kohta seuraavasti:

”3.1 Vedettävien pyydysten perussilmäkoot

Sääntelyalueella sovelletaan seuraavia troolinperän silmäkokoja ja muita ehtoja:

Troolinperän silmäkoko	Maantieteellinen alue	Ehdot
Vähintään 100 mm	Koko alue	–
Vähintään 100 mm	ICES-suuralueet 1 ja 2	Pelagisen punasimpun (<i>Sebastes mentella</i>) kohdennettu kalastus
Vähintään 35 mm	Koko alue	Mustalakiturskan kohdennettu kalastus
Vähintään 32 mm	ICES-suuralueet 1 ja 2	Pohjankatkaravun (<i>Pandalus borealis</i>) kohdennettu kalastus Asennettava lajitteluritilä, jonka tankojen väli on enintään 22 mm
Vähintään 16 mm	Koko alue	Makrillin, villakuoreen ⁽¹⁾ ja hopeakuoreiden kohdennettu kalastus
⁽¹⁾ Aluksen katsotaan kalastavan villakuoretta, jos aluksella olevan saaliin kokonaispainosta yli 50 % on villakuoretta.		

”

(2) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Toimenpiteet punasimpun kalastuskestävyyden varmistamiseksi Irmingerinmerellä ja lähivesillä

4.1 Kielletään kaikki kalastustoiminta seuraavien WGS84-järjestelmää käyttäen mitattavien koordinaattien rajoittamalla alueella:

Leveysaste	Pituusaste
63°00'N	30°00'W
61°30'N	27°35'W
60°45'N	28°45'W
62°00'N	31°35'W

- 4.2 Kalastusaluksia kielletään kalastamasta, pitämästä aluksella, jälleenlaivaamasta tai purkamasta unionin satamissa matalien vesien pelagista ja syvien vesien pelagista pohjolanpunasimppua (*Sebastes mentella*) Irmingerinmerestä ja sen lähivesialueilta (ICES-suuralueet 5, 12 ja 14 sekä NAFO-suuralueet 1 ja 2). Kyseistä kieltoa sovelletaan unionin kalastusaluksilla myös kolmansien maiden satamissa.
- 4.3 Unionin kalastusaluksia kielletään osallistumasta jälleenlaivaustoimiin, joihin liittyy 4.2 kohdassa tarkoitettuja kantoja.
- 4.4 Unionin aluksia kielletään tankkaamasta tai tarjoamasta tukipalveluja kalastusaluksille, joilla on 4.2 kohdassa tarkoitettujen kantojen saaliita.
- 4.5 Kalastusalukset, jotka ovat harjoittaneet 4.2 kohdassa tarkoitettujen kantojen kohdennettua kalastusta 5. maaliskuuta 2025 jälkeen, eivät saa purkaa, jälleenlaivata tai käyttää muita satamapalveluja unionin satamissa.
- 4.6 Kalastusalukset, jotka ovat harjoittaneet 4.2 kohdassa tarkoitettujen kantojen kohdennettua kalastusta 5. maaliskuuta 2025 jälkeen, eivät saa harjoittaa kalastustoimintaa unionin vesillä.
- 4.7 Unionin kalastusaluksia kielletään osallistumasta jälleenlaivaustoimiin, joissa on mukana aluksia, jotka ovat harjoittaneet 4.2 kohdassa tarkoitettujen kantojen kohdennettua kalastusta 5. maaliskuuta 2025 jälkeen.
- 4.8 Unionin aluksia kielletään tankkaamasta tai tarjoamasta tukipalveluja kalastusaluksille, jotka ovat harjoittaneet 4.2 kohdassa tarkoitettujen kantojen kohdennettua kalastusta 5. maaliskuuta 2025 jälkeen.
- 4.9 Edellä 4.1–4.8 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2027.”

(3) Korvataan 6 kohta seuraavasti:

”6. Punasimpun kalastusta ICES-suuralueilla 1 ja 2 sijaitsevilla kansainvälisillä vesillä koskevat toimenpiteet

6.1 Lippujäsenvaltioiden on varmistettava, että tieteelliset tarkkailijat keräävät tieteellisiä tietoja niiden lipun alla purjehtivilla aluksilla. Kerättyihin tietoihin on sisällyttävä vähintään edustavat tiedot sukupuoli-, ikä- ja pituusjakaumasta syvyyksittäin. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava nämä tiedot ICESille.

6.2 Unionin kalastusalusten päälliköt käyttävät seuraavia muuntokertoimia määrittääkseen punasimpun tuotteen painoa vastaavan elopainon:

- i) 2,03 tuotteelle, joka on perattu ja jolta on poistettu pää (japanilainen leikkaus)
- ii) 1,50 tuotteelle, joka on perattu ja jolta on poistettu pää (pyöreä leikkaus)
- iii) 1,08 tuotteelle, joka on perattu ja jonka pää on mukana.”

B. Muutetaan liite V seuraavasti:

(1) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Ilmoitusviesti

Tietoelementti	Pakollinen/H arkinnanvar ainen	Huomautukset
Aluksen nimi	M	Aluksen nimi
Radiokutsutunnus	M	Aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus
Lippuvaltio	M	Aluksen rekisteröintivaltio
Aluksen IMO- tunnistenumero	M ⁽³⁾	IMO/UVI-tunnistenumero
Sisäinen viitenumero	O ⁽¹⁾	Sopimuspuolen aluksen yksilöllinen numero ilmaistuna lippujäsenvaltion 3-kirjaimisena maakoodina ja numerona
Ulkoinen rekisterinumero	M	Aluksen kyljessä oleva numero
Sataman nimi	O	Rekisteröintisatama
Aluksen omistaja	M ⁽²⁾	Aluksen käytöstä vastaava
Aluksen rahtaaaja	M ⁽²⁾	Aluksen käytöstä vastaava
Alustyyppi	M ⁽⁵⁾	FAO:n aluskoodi
Aluksen pyydykset	O	FAO:n tilastollinen pyydysluokitus
Aluksen bruttovetoisuus	M	Aluksen vetoisuus Lontoon yleissopimuksen ICTM-69 mukaisesti
Aluksen kokonaispituus	M	Kokonaispituus metreinä
Aluksen teho	M	Moottorin teho (kW)
Rajoitettu lupa	O	Lupaa koskeva tieto; lupaan sovelletaan erityisiä toimintarajoituksia sääntelyalueella, kyllä/ei (”K” tai ”E”)

”

(2) Korvataan alaviitteet seuraavasti:

”⁽¹⁾ CFR-numero.

⁽²⁾ Tapauksen mukaan.

⁽³⁾ Pakollinen, jos alukseen sovelletaan IMO:n päätöslauselmaa A.1078 (28).

⁽⁴⁾ Tapauksen mukaan.

⁽⁵⁾ Aluksille, jotka tankkaavat tai täydentävät kalastusalusten varustusta, aluksen tyyppi on pakollinen tieto, ja on käytettävä koodia ”FX”.”